

Fatura – simplificada.

A sua fatura inclui uma folha de vista geral com a listagem dos custos totais do seu consumo de energia e de água, bem como dos serviços e taxas. A fatura inclui também uma ordem de pagamento. No verso encontra informações úteis sobre as **tarifas horárias, serviço de avarias e mudança de habitação**. Nas páginas seguintes são fornecidas informações detalhadas sobre a fatura e sobre os consumos.


Por favor indique o seu **número de cliente** sempre que nos contactar por questões relacionadas com a fatura (por telefone, formulário online, e-mail ou por escrito).

Explicação da fatura

Formas de envio e de pagamento

STADTWERK WINTERTHUR				
1 Informationen zur Verbrauchsperiode vom 07.01.2023 bis 06.04.2023	2 Kundennummer	1111111		
	Vertragskonto	2222222		
	Rechnung	800000000		
	Rechnungsdatum	17.04.2023		
3 Verbrauchsstelle: 5000000, Musterstrasse 1, 8400 Winterthur, Einfamilienhaus	11	12	13	14 Seite 3/5
Details zur Rechnung				
Bezeichnung	Menge	Einheit	Preis CHF	Nettobetrag CHF
4 Strom				
Energieverbrauch, Basic				
A KlimaSilber Hochtarif	368	kWh	0.1439	52.95
KlimaSilber Niedertarif	766	kWh	0.1289	98.74
Netznutzung, Basic (2)				
Arbeitspreis Hochtarif	368	kWh	0.1190	43.79
Arbeitspreis Niedertarif	766	kWh	0.0700	53.62
Grundpreis	3	Mt	9.80	29.40
Abgaben an das Gemeinwesen (1)				
Förderprogramm Energie Winterthur	1'134	kWh	0.0060	6.80
Bundesabgaben (1)				
Netzzuschlag (u.a. für Einspeisevergütung KEV und Einmalvergütung)	1'134	kWh	0.0230	26.08
MwSt. 7.7%	23.98	Brutto 335.37		311.39
5 Gas				
Energieverbrauch, Basic				
<small>Bestelltes Gasprodukt: 0 % e-Gas Gold, 100 % e-Gas Bronze</small>				
e-Gas Bronze	191.52	kWh	0.09030	17.29
Netznutzung, Basic				
Arbeitspreis	191.52	kWh	0.02100	4.02
Grundpreis	3	Mt	9.00	27.00
Bundesabgaben (1)				
CO2-Abgabe	187.69	kWh	0.021780	4.09
CO2-Abgabe-befreit, CH Biogas	3.83	kWh		
Mineralölsteuer und Pflichtlager	191.52	kWh	0.000312	0.06
MwSt. 7.7%	4.04	Brutto 56.50		52.46
6 Klimafonds Stadtwerk Winterthur				
Ihr freiwilliger Beitrag zum regionalen Klimaschutz	1'134	kWh	0.0200	22.68
MwSt. 0.0%	0.00	Brutto 22.68		22.68
7 Wasser				
Verbrauch Wasser	25	m ³	0.8500	21.25
Befristete Tarifreduktion	25	m ³	-0.2500	-6.25
Leistungsgebühr	50.600	l/min	1.10	55.66
MwSt. 2.5%	1.77	Brutto 72.43		70.66
8 Abwasser (Verrechnung für Dept. Bau)				
Mengenpreis Abwasser	25	m ³	2.2910	57.28
MwSt. 7.7%	4.41	Brutto 61.69		57.28
9 Abfall (Verrechnung für Dept. Bau)				
Abfallgrundgebühr Einfamilienhaus	3	Mt	10.83	32.50
MwSt. 7.7%	2.50	Brutto 35.00		32.50
Total ohne MwSt.				
				546.97
Total MwSt.				36.70
Total inkl. MwSt.				583.67

(1) Berechnungsgrundlage: Energieverbrauch in kWh
(2) ab 1.1.2023: inkl. Systemdienstleistungen von Swissgrid AG (0.46 Rp./kWh)

Stadt Winterthur 

Amostra da fatura: os preços são sem garantia.

1 Período de consumo

2 Número de cliente

3 Local de consumo

Tenha em atenção que o endereço do imóvel (habitação ou estabelecimento comercial) pode ser diferente do endereço indicado na fatura.

4 Corrente elétrica

A O **consumo de energia** é calculado por kilowatt-hora (kWh) fornecido. «Basic» assinala o grupo de clientes, que é a base para o preço da eletricidade. Pode alterar o seu produto elétrico a qualquer hora por telefone ou online. Consoante a instalação é aplicada a tarifa simples ou a tarifa dupla (de acordo com a hora do dia a tarifa alta ou a tarifa baixa).

B A **taxa de exploração** designa os custos inerentes à infraestrutura e à manutenção do fornecimento da eletricidade (manutenção e regulação, sistema de medição, leitura e faturação). A taxa de exploração é composta por um preço base e um elemento de faturação, o Preço por Commodity, que depende do consumo. O elemento de faturação, que varia consoante o consumo, é cobrado por kilowatt-hora.

C Com base no consumo de energia individual são calculadas duas taxas:

- as **taxas comunitárias** para o financiamento do programa de apoio Energie Winterthur

- bem como a **sobretaxa de rede** como instrumento do governo federal para promover a produção de eletricidade a partir de fontes de energia renováveis.

5 Gás

O consumo do gás é cobrado por kilowatt-hora (kWh). «Basic» ou «Pico» assinala o grupo de clientes, que é a base para o preço do gás. No ponto «produto de gás solicitado» encontra o produto de gás selecionado. O preço é calculado a partir dos preços dos vários produtos e da quantidade encomendada de **e-Gas.Gold**. Pode alterar o seu produto de gás a qualquer hora por telefone ou online.

D Os **impostos e taxas** por kilowatt-hora de consumo de gás são regulados por lei federal. O biogás da Suíça está isento do imposto de CO₂.

6 Klimafonds Stadtwerk Winterthur

Se apoiar o Klimafonds Stadtwerk Winterthur, neste ponto é indicada a taxa voluntária de 2 Rappen por cada kilowatt-hora consumido.

	Zähler	Ablesung	Zählerstand		Faktor	Einh.	Verbrauch
			Alt	Neu			
Strom Hochtarif	999999	06.04.2023	53'398	53'766	1.0	kWh	368.000
Strom Niedertarif	999999	06.04.2023	123'276	124'042	1.0	kWh	766.000
Gas	100000000	06.04.2023	696	714	1.000	m3	18.000
Umrechnung in kWh					10.640	kWh	191.520
Wasser	111111111	06.04.2023	1'280	1'305	1.0	m3	25

Klimafonds Stadtwerk Winterthur

Vielen Dank für Ihren Beitrag zum Klimafonds Stadtwerk Winterthur. Damit unterstützen Sie Projekte zum Klimaschutz (CO₂-Reduktion), zur Steigerung der Energieeffizienz sowie zur Förderung erneuerbarer Energien in Winterthur und Region.

7 Água

A taxa de consumo é o preço por metro cúbico (m³) de água consumida. A taxa de consumo é cobrada trimestralmente. A taxa do escalão é calculada com base no número e tipo de pontos de consumo (p. ex. lavabos, WC, etc.) e calculada trimestralmente em litros por minuto/ano. A taxa sobre o imóvel é cobrada uma vez por ano com a taxa das águas residuais e é calculada com a propriedade predial.

8 Águas residuais

As **taxas das águas residuais** são compostas pela taxa base e pelo preço volumétrico. Ambas as taxas são cobradas pela Stadtwerk Winterthur a cargo do Tiefbauamt da cidade de Winterthur. A taxa base é cobrada anualmente no outono. Para mais informações: tiefbauamt.winterthur.ch.

9 Resíduos

A **taxa base do lixo** cobre as despesas relacionadas com a infraestrutura, a recolha do lixo/resíduos biológicos, centros de recolha, etc. A Stadtwerk Winterthur fatura o valor a cargo do Tiefbauamt da cidade de Winterthur. Em caso de dúvidas contacte: Departement Bau, Telefone Departamento de Resíduos 052 267 68 68 ou abfall@win.ch.

10 Total com IVA

11 Quantidade

12 Unidade

13 Preço CHF

14 Valor líquido CHF

15 Contador

Cada contador tem um número, que é indicado no mesmo e que está registado no nosso sistema.

16 Leitura

A data da leitura.

17 Indicação do contador

Antiga: contagem na última leitura.
Nova: contagem na atual leitura.

18 Fator

Na eletricidade o fator é normalmente 1. No caso do gás, este fator é utilizado para a conversão do volume de gás consumido em kWh.

19 Consumo

A relação entre a leitura antiga e a atual multiplicada pelo fator, no ponto 18 resulta no consumo efetivo.

A Stadtwerk Winterthur oferece três possibilidades para o pagamento da fatura da energia:

- Pagamento por fatura
- Fatura via e-mail
- Fatura eletrónica (E-Rechnung)

Pagamento por fatura

O consumidor recebe uma fatura impressa em papel pelo correio e deve liquidar a fatura dentro do prazo estipulado na mesma, através de uma ordem de pagamento nos correios ou no banco. Caso não tenha escolhido explicitamente outro tipo de pagamento, receberá a fatura por correio.

Fatura via e-mail

Receba a sua fatura de energia através da sua caixa de correio eletrónico. Desta forma, pode controlar, guardar ou encaminhar a fatura online, se pretender. E evita ainda o uso desnecessário de papel.

Fatura eletrónica (E-Rechnung)

Para que possa efetuar o pagamento através da e-fatura, terá de se registar uma vez no e-banking do seu banco ou da PostFinance. Deste modo, irá receber a fatura por via eletrónica e evita o uso desnecessário de papel. Na sua plataforma eletrónica (e-banking) poderá verificar a e-fatura e validá-la para pagamento. Mais informações em e-rechnung.ch

Sistema de débito direto (LSV)

Através do débito direto da Postfinance ou do sistema de débito direto dos bancos suíços, as suas contas de eletricidade são sempre pagas a tempo. A operação de débito verifica-se automaticamente na respetiva data de vencimento da fatura. E se pretender que a sua fatura seja enviada por e-mail, poupa ainda papel.

Esta declaração de fatura pode ser encontrada em stadtwerk.winterthur.ch/rechnung

nos seguintes idiomas:

- Alemão
- Italiano
- Francês
- Inglês
- Espanhol
- Português
- Albanês
- Turco
- Sérvio

Perguntas? Estamos ao seu dispor:

Stadtwerk Winterthur
Serviço de assistência
Untere Schöntalstrasse 12
8406 Winterthur

Endereço postal:
Stadtwerk Winterthur
8403 Winterthur

Telefone 052 267 22 22
stadtwerk.kundendienst@win.ch
stadtwerk.winterthur.ch

Designação	Tipo de envio	Pagamento
Fatura via e-mail	Eletrónico via e-mail	Banco online, pedido de pagamento, débito direto
E-fatura	Eletrónico no portal online do banco	Autorização direta no portal online do banco
Fatura em papel	Correios	Débito direto, balcão do banco/dos correios, banco online, ordem de pagamento